

الاتحاد الدولي للاتصالات

**ITU-R**

قطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد الدولي للاتصالات

**ITU-R F.749-3**  
(2012/03)

ترتيبات التردد الراديوية  
لأنظمة الخدمة الثابتة العاملة  
**GHz 40,5-36** في النطاق الفرعية للنطاق

السلسلة F  
الخدمة الثابتة



**15** 1865 - 2015  
The logo for the ITU's 150th anniversary features the number "15" in a large, bold, blue font. A circular emblem containing a globe and the letters "ITU" is positioned to the right of the "5". Below the "15" and the emblem, the years "1865" and "2015" are written in a smaller, blue font, separated by a dash.

## تمهيد

يسلط قطاع الاتصالات الراديوية بدور يمثل في تأمين الترشيد والإنصاف والفعالية والاقتصاد في استعمال طيف الترددات الراديوية في جميع خدمات الاتصالات الراديوية، بما فيها الخدمات الساتلية، وإجراء دراسات دون تحديد مدى الترددات، تكون أساساً لإعداد التوصيات واعتمادها.

ويؤدي قطاع الاتصالات الراديوية وظائفه التنظيمية والسياسية من خلال المؤتمرات العالمية والإقليمية للاتصالات الراديوية وجمعيات الاتصالات الراديوية بمساعدة لجان الدراسات.

## سياسة قطاع الاتصالات الراديوية بشأن حقوق الملكية الفكرية (IPR)

يرد وصف للسياسة التي يتبعها قطاع الاتصالات الراديوية فيما يتعلق بحقوق الملكية الفكرية في سياسة البراءات المشتركة بين قطاع تقدير الاتصالات وقطاع الاتصالات الراديوية والمنظمة الدولية للتوكيد القياسي واللجنة الكهربائية الدولية (ITU-T/ITU-R/ISO/IEC) والمشار إليها في الملحق 1 بالقرار 1 ITU-R. وتعد الاستثمارات التي ينبغي لحاملي البراءات استعمالها لتقدم بيان عن البراءات أو للتصریح عن منح رخص في الموقع الإلكتروني <http://www.itu.int/ITU-R/go/patents/en> حيث يمكن أيضاً الاطلاع على المبادئ التوجيهية الخاصة بتطبيق سياسة البراءات المشتركة وعلى قاعدة بيانات قطاع الاتصالات الراديوية التي تتضمن معلومات عن البراءات.

### سلسلة توصيات قطاع الاتصالات الراديوية

(يمكن الاطلاع عليها أيضاً في الموقع الإلكتروني <http://www.itu.int/publ/R-REC/en>)

العنوان	السلسلة
البث الساتلي	BO
التسجيل من أجل الإنتاج والأرشفة والعرض؛ الأفلام التلفزيونية	BR
الخدمة الإذاعية (الصوتية)	BS
الخدمة الإذاعية (التلفزيونية)	BT
<b>الخدمة الثابتة</b>	<b>F</b>
الخدمة المتنقلة وخدمة الاستدلال الراديوية وخدمة الهواة والخدمات الساتلية ذات الصلة	M
انتشار الموجات الراديوية	P
علم الفلك الراديوسي	RA
أنظمة الاستشعار عن بعد	RS
الخدمة الثابتة الساتلية	S
التطبيقات الفضائية والأرصاد الجوية	SA
تقاسم الترددات والتنسيق بين أنظمة الخدمة الثابتة الساتلية والخدمة الثابتة	SF
إدارة الطيف	SM
التجمیع الساتلي للأخبار	SNG
إرسالات الترددات المعاصرة وإشارات التوقيت	TF
المفردات والمواضيع ذات الصلة	V

**ملاحظة:** تمت الموافقة على النسخة الإنكليزية لهذه التوصية الصادرة عن قطاع الاتصالات الراديوية بموجب الإجراء الموضح في القرار .ITU-R 1

النشر الإلكتروني  
جنيف، 2015

## \*ITU-R F.749-3 التوصية

## ترتيبات التردد الراديوى لأنظمة الخدمة الثابتة العاملة في النطاقات الفرعية للنطاق GHz 40,5-36

(المسئولة 247/5)

(2012-2001-1994-1992)

### مجال التطبيق

تقدّم هذه التوصية مواصفات من أجل ترتيبات قنوات التردد الراديوى (RF) لأنظمة العاملة في الخدمة الثابتة. مبعادات بين القنوات تتراوح من 2,5 إلى MHz 112 في النطاقات GHz 37-36 وGHz 39,5-37,0 وGHz 40-38,6 وGHz 40,5-39,5. ويتضمن أحد الملحقات (الملحق 2) ترتيبات القائمة على مجموعات تردديّة بعرضي نطاق 50 و60 MHz في مدى الترددات GHz 40-38,06.

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

- أ) أن النطاق GHz 40,5-36,0 موزع للخدمتين الثابتة والمنقلة وأن خصائص الانتشار لهذا النطاق تعدّ نموذجية من أجل تطبيقات الأنظمة الراديوية الرقمية والتماثلية قصيرة المدى؛
- ب) أن التطبيقات المختلفة المرخصة من مختلف الإدارات قد تتطلب ترتيبات مختلفة لقنوات التردد الراديوى (RF)؛
- ج) أن هذا النطاق يمكن أن يستعمل كذلك لأنظمة النفاذ اللاسلكي عريض النطاق (BWA) في الخدمة الثابتة؛
- د) أن العديد من الخدمات ذات الخصائص والقدرات المختلفة لإشارة الإرسال قد تُستعمل في آن واحد في هذا النطاق الترددى؛
- هـ) أن الحدود الدنيا والعليا للنطاقات ليست منتظمة وتختلف على الصعيد الدولي؛
- وـ) أن التطبيقات قد تحتاج في نطاق الترددات هذا إلى عروض نطاقات مختلفة لقنوات؛
- زـ) أن درجة عالية من التوافق يمكن أن تتحقق بين القنوات ذات الترتيبات التردديّة المختلفة باختيار ترددات مركزية للقنوات ضمن مخطط إشعاع أساسى متجانس؛
- حـ) أن اختلاف التراتبات الرقمية المستعملة في البلدان أو الأقاليم المختلفة قد يتطلب استعمال مخططات أساسية متجانسة بفوائل مختلفة؛
- طـ) أن توزيع مجموعات تردديّة لأنظمة النفاذ اللاسلكي عريض النطاق يوفر مرونة في نشر تكنولوجيات مختلفة بما في ذلك إمكانية التشغيل البيني لأنظمة/الخدمات وزيادة الكفاءة الإجمالية في استعمال الطيف،

---

\* أدخلت لجنة الدراسات 5 التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية تعديلات صياغية على هذه التوصية في عام 2012 طبقاً للقرار 1 ITU-R.

توصي

1 بأن تقوم ترتيبات قنوات التردد الراديوى المفضلة للنطاق 40,5-36,0 GHz على مخططات متجانسة؛

2 بأن يتم تعريف المخطط المتجانس ذى الفاصل 3,5 MHz المفضل بالعلاقة:

$$f_p = f_r + 1 + 3,5 p \text{ MHz}$$

حيث:

$$1 \leq p \leq 1285$$

$f_r$ : التردد المرجعي للمخطط المتجانس؛

3 بأن يتم تعريف المخطط المتجانس ذى الفاصل 2,5 MHz المفضل بالعلاقة:

$$f_p = f_r + 2,5 p \text{ MHz}$$

حيث:

$$1 \leq p \leq 1799$$

$f_r$ : التردد المرجعي للمخطط المتجانس؛

4 بأن يكون التردد المرجعي للمخطط المتجانس لأغراض التوصيات الدولية MHz 36 000؛

5 بأن تكون جميع قنوات الذهب في نصف أي نطاق ثانى الاتجاه، على أن تكون جميع قنوات العودة في النصف الآخر؛

6 بأن يتم الاتفاق بين الإدارات المعنية على المبعدات بين القنوات،  $XS$ ، والفجوة المركزية،  $YS$ ، والمسافة إلى الحدين الأدنى والأعلى للنطاق،  $Z_1S$  و  $Z_2S$ ، بغض النظر عن التطبيق والسعنة المتصورة للقناة (انظر التوصية ITU-R F.746 من أجل تعاريف المتغيرات  $XS$  و  $YS$  و  $ZS$ )؛

7 بأن تكون الجموعات التردية الموزعة نتاج تجميع القنوات المتماسة طبقاً للمخطط المتجانس؛

الملاحظة 1 - ترد في الملحقين 1 و 2 أمثلة لترتيبات قنوات التردد الراديوى على أساس الفقرتين 2 و 3 من توصي.

الملاحظة 2 - يجب في بعض البلدان إيلاء الاعتبار الواجب، حيث يستعمل مخطط متجانس 3,5 MHz 1,75 MHz عن المخطط المشار إليه في الفقرة 2 من توصي مع المخطط الرئيسي.

الملاحظة 3 - يرد في الملحق 3 شرح الأمثلة على ترتيبات جموعات تردية ( نطاقات فرعية) لأنظمة النفاذ اللاسلكى عريض النطاق.

## الملحق 1

### ترتيبات قنوات الترددات الراديوية في النطاق GHz 39,5-37,0 المستعملة من جانب بعض إدارات المؤتمر الأوروبي لإدارات البريد والاتصالات (CEPT) طبقاً للفقرة 2 من توصي

يتعين اشتقاء ترتيب قنوات الترددات الراديوية بمعادلة MHz 112 و 56 و 28 MHz و 14 و 7 MHz و 3,5 MHz بين الموجات الحاملة على النحو التالي:

$$\text{ليكن } f_0 \text{ التردد المرجعي بمقدار } f_r + 1 + (642 \times 3,5) \text{ MHz} = 38248 \text{ MHz}$$

$$f_n \text{ التردد المركزي (MHz) لقناة الترددات الراديوية في النصف الأدنى من النطاق؛}$$

$$f'_n \text{ التردد المركزي (MHz) لقناة الترددات الراديوية في النصف الأعلى من النطاق؛}$$

يُعبر عن ذلك عن ترددات فردية القنوات بالعلاقات التالية:

(أ) في الأنظمة التي لها مباعدة بين الموجات الحاملة تساوي MHz 112 :

$$f_n = f_0 - 1246 + 112 n \quad \text{MHz} \quad \text{في النصف الأدنى من النطاق؛}$$

$$f'_n = f_0 + 14 + 112 n \quad \text{MHz} \quad \text{في النصف الأعلى من النطاق؛}$$

حيث:

$$n = 1, 2, 3, \dots, 10$$

(ب) في الأنظمة التي لها مباعدة بين الموجات الحاملة تساوي MHz 56 :

$$f_n = f_0 - 1218 + 56 n \quad \text{MHz} \quad \text{في النصف الأدنى من النطاق؛}$$

$$f'_n = f_0 + 42 + 56 n \quad \text{MHz} \quad \text{في النصف الأعلى من النطاق؛}$$

حيث:

$$n = 1, 2, 3, \dots, 20$$

(ج) في الأنظمة التي لها مباعدة بين الموجات الحاملة تساوي MHz 28 :

$$f_n = f_0 - 1204 + 28 n \quad \text{MHz} \quad \text{في النصف الأدنى من النطاق؛}$$

$$f'_n = f_0 + 56 + 28 n \quad \text{MHz} \quad \text{في النصف الأعلى من النطاق؛}$$

حيث:

$$n = 1, 2, 3, \dots, 40$$

وبإضافة إلى ذلك، يمكن للإدارات النظر عملياً في استخدام قناة مؤشر  $n = 0$  و 41؛

(د) في الأنظمة التي لها مباعدة بين الموجات الحاملة تساوي MHz 14 :

$$f_n = f_0 - 1197 + 14 n \quad \text{MHz} \quad \text{في النصف الأدنى من النطاق؛}$$

$$f'_n = f_0 + 63 + 14 n \quad \text{MHz} \quad \text{في النصف الأعلى من النطاق؛}$$

حيث:

$$n = 1, 2, 3, \dots, 80$$

وبإضافة إلى ذلك، يمكن للإدارات النظر عملياً في استخدام قناة مؤشر  $n = -2$  و -1 و 0 و 81 و 82 و 83؛

ه) في الأنظمة التي لها مباعدة بين الموجات الحاملة تساوي 7 MHz:

$$f_n = f_0 - 1193,5 + 7n \quad \text{MHz} \quad \text{في النصف الأدنى من النطاق:}$$

$$f'_n = f_0 + 66,5 + 7n \quad \text{MHz} \quad \text{في النصف الأعلى من النطاق:}$$

حيث:

$$n = 1, 2, 3, \dots, 160$$

وبالإضافة إلى ذلك، يمكن للإدارات النظر عملياً في استخدام قناة بمؤشر  $n = 5$  و  $4$  و  $3$  و  $2$  و  $1$  و  $0$  و  $161$  و  $162$  و  $163$  و  $164$  و  $165$  و  $166$ ؛

و) في الأنظمة التي لها مباعدة بين الموجات الحاملة تساوي 3,5 MHz:

$$f_n = f_0 - 1191,75 + 3,5n \quad \text{MHz} \quad \text{في النصف الأدنى من النطاق:}$$

$$f'_n = f_0 + 68,25 + 3,5n \quad \text{MHz} \quad \text{في النصف الأعلى من النطاق:}$$

حيث:

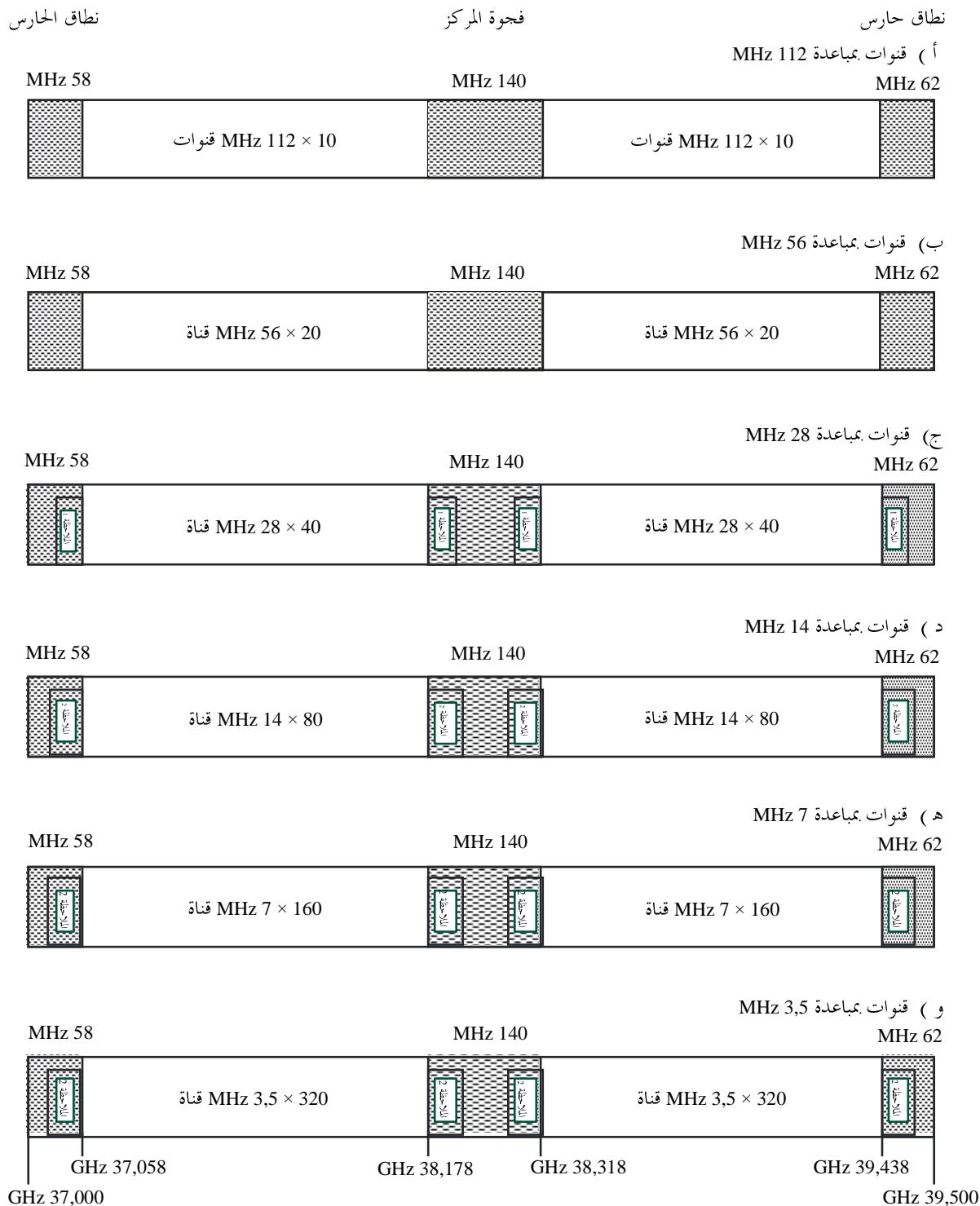
$$n = 1, 2, 3, \dots, 320$$

وبالإضافة إلى ذلك، يمكن للإدارات النظر عملياً في استخدام قناة بمؤشر  $n = 11$  و  $10$  ... و  $0$  و  $1$  و  $321$  و  $322$  ... و  $331$  و  $332$ .

**الملاحظة 1** – تستعمل ترتيبات قوات الترددات الراديوية من أ) إلى ه) أعلى ترددات مرکزية  $f_n$  و  $f'_n$  ممتدة من المخطط المتجانس للفقرة توصي 2. ويستعمل الترتيب و) أعلى ترددات مرکزية للقنوات بمباعدة MHz 3,5 ولكنها مشذبة بمقدار MHz 1,75 عن المخطط المتجانس للفقرة 2 من توصي.

الشكل 1

الطيف المشغول: النطاق 37,0 إلى GHz 39,5



F.0749-01

الملاحظة 1 - قناة إضافية مباعدة 28 MHz.

الملاحظة 2 - مباعدة 42 MHz لقنوات إضافية مباعدة 3,5 و 7 و 14 MHz.

## الملحق 2

### ترتيبات قنوات الترددات الراديوية لأنظمة الترحيل الراديوي العاملة في النطاقين GHz 37,0-36,0 و GHz 40,5-39,5 طبقاً للفقرة 2 من توصي (روسيا)

يتعين اشتغال ترتيب قنوات الترددات الراديوية بمتباينة 112 MHz و 56 MHz و 28 MHz و 14 MHz و 7 MHz و 3,5 MHz على النحو التالي:

ليكن  $f_0$  التردد المركزي. مقدار  $f_r = 1 + (142 \times 3,5) \text{ MHz} = 36498 \text{ MHz}$  لنطاق الترددات 36 000-37 000 MHz، و

$f_0$  التردد المركزي. مقدار  $f_r = 1 + (1142 \times 3,5) \text{ MHz} = 39998 \text{ MHz}$  لنطاق الترددات 39 500-40 500 MHz، و

$f_n$  التردد المركزي (MHz) لقناة الترددات الراديوية في النصف الأدنى من النطاق؛

$f'_n$  التردد المركزي (MHz) لقناة الترددات الراديوية في النصف الأعلى من النطاق؛

يُعبر عن ترددات فرادى القنوات بالعلاقات التالية:

(أ) في الأنظمة التي لها مبتداة بين الموجات الحاملة تساوي 112 MHz :

$f_n = f_0 - 532 + 112 n \quad \text{MHz}$  في النصف الأدنى من النطاق:

$f'_n = f_0 - 70 + 112 n \quad \text{MHz}$  في النصف الأعلى من النطاق:

حيث:

$$n = 1, 2, 3, 4$$

(ب) في الأنظمة التي لها مبتداة بين الموجات الحاملة تساوي 56 MHz :

$f_n = f_0 - 476 + 56 n \quad \text{MHz}$  في النصف الأدنى من النطاق:

$f'_n = f_0 - 14 + 56 n \quad \text{MHz}$  في النصف الأعلى من النطاق:

حيث:

$$n = 1, 2, \dots, 8$$

(ج) في الأنظمة التي لها مبتداة بين الموجات الحاملة تساوي 28 MHz :

$f_n = f_0 - 448 + 28 n \quad \text{MHz}$  في النصف الأدنى من النطاق:

$f'_n = f_0 + 14 + 28 n \quad \text{MHz}$  في النصف الأعلى من النطاق:

حيث:

$$n = 1, 2, \dots, 15$$

(د) في الأنظمة التي لها مبتداة بين الموجات الحاملة تساوي 14 MHz :

$f_n = f_0 - 434 + 14 n \quad \text{MHz}$  في النصف الأدنى من النطاق:

$f'_n = f_0 + 28 + 14 n \quad \text{MHz}$  في النصف الأعلى من النطاق:

حيث:

$$n = 1, 2, \dots, 29$$

(ه)

في الأنظمة التي لها مباعدة بين الموجات الحاملة تساوي 7 MHz:

في النصف الأدنى من النطاق:  $f_n = f_0 - 427 + 7n$  MHzفي النصف الأعلى من النطاق:  $f'_n = f_0 + 35 + 7n$  MHz

حيث:

$$n = 1, 2, \dots, 57$$

(و)

في الأنظمة التي لها مباعدة بين الموجات الحاملة تساوي 3,5 MHz:

في النصف الأدنى من النطاق:  $f_n = f_0 - 423,5 + 3,5n$  MHzفي النصف الأعلى من النطاق:  $f'_n = f_0 + 38,5 + 3,5n$  MHz

حيث:

$$n = 1, 2, \dots, 113$$

**الملاحظة 1** – يمكن خفض النطاقين الحراريين عند المركز والحادفة، بالاتفاق بين الإدارات المعنية، للأنظمة ذات السعات المنخفضة، وذلك بإضافة قنوات إضافية باستعمال ترددات مشتقة من المخطط المتجانس للفقرة 2 من توصي.

### الملحق 3

## ترتيبات المجموعات الترددية RF في النطاق GHz 40,0-38,6 باستعمال المخطط المتجانس طبقاً للفقرة 7 من توصي

### 1 ترتيب في كندا والولايات المتحدة الأمريكية

1

### وصف ترتيبات المجموعات التردودات الراديوية

1.1

في كندا والولايات المتحدة الأمريكية، يقسم النطاق GHz 40,0-38,6 إلى 14 مجموعة متزاوجة من الترددات (MHz 50 + MHz 50) على النحو التالي:

حدود نطاقات التردد (MHz)	مجموعات الترددات الدنيا	رمم المجموعة
39 350-39 300	38 650-38 600	1
39 400-39 350	38 700-38 650	2
39 450-39 400	38 750-38 700	3
39 500-39 450	38 800-38 750	4
39 550-39 500	38 850-38 800	5
39 600-39 550	38 900-38 850	6
39 650-39 600	38 950-38 900	7
39 700-39 650	39 000-38 950	8
39 750-39 700	39 050-39 000	9
39 800-39 750	39 100-39 050	10
39 850-39 800	39 150-39 100	11
39 900-39 850	39 200-39 150	12
39 950-39 900	39 250-39 200	13
40 000-39 950	39 300-39 250	14

## الاستعمال 2.1

أرقام المجموعات لكندا من 'A/A' إلى 'N/N' وللولايات المتحدة الأمريكية من '1-A/1-B' إلى '14-A/14-B'.

تم مزاوجة المجموعات الترددية لتسهيل أنظمة الإرسال المزدوج بتقسيم التردد. وتعطى أفضلية لمجموعات الترددات الدنيا عند تشغيل الوصلة الهاابطة وبمجموعات الترددات العليا عند تشغيل الوصلة الصاعدة. ويمكن تشغيل أنظمة الإرسال المزدوج بتقسيم الزمن إما في مجموعات الترددات الدنيا أو العليا.

يمكن للمشغلين إعادة تقسيم المجموعات 50 MHz إلى مجموعات فرعية حسب احتياجاتهم.

يمكن توفير مجموعات ترددية أكبر من خلال تجميع المجموعات 50 MHz المتزاوجة.

## الترتيبات في اليابان 2

### وصف ترتيبات مجموعات الترددات الراديوية 1.2

في اليابان، يقسم النطاق GHz 39,48-39,06/38,48-38,06 (MHz 60 + MHz 60) على السحو التالي:

المجموعة المترادفة	مجموعة الترددات الدنيا (MHz)	مجموعة الترددات العليا (MHz)
C1/C'1	38 120-38 060	39 120-39 060
C2/C'2	38 180-38 120	39 180-39 120
C3/C'3	38 240-38 180	39 240-39 180
C4/C'4	38 300-38 240	39 300-39 240
C5/C'5	38 360-38 300	39 360-39 300
C6/C'6	38 420-38 360	39 420-39 360
C7/C'7	38 480-38 420	39 480-39 420

## الاستعمال 2.2

تم مزاوجة المجموعات الترددية لتسهيل أنظمة الإرسال المزدوج بتقسيم التردد. وتعطى أفضلية لمجموعات الترددات الدنيا عند تشغيل الوصلة الصاعدة وبمجموعات الترددات العليا عند تشغيل الوصلة الهاابطة. ويمكن تشغيل أنظمة الإرسال المزدوج بتقسيم الزمن إما في مجموعات الترددات الدنيا أو العليا.

يمكن للمشغلين إعادة تقسيم المجموعات 60 MHz إلى مجموعات فرعية حسب احتياجاتهم.

يمكن توفير مجموعات ترددية أكبر بتجمیع المجموعات 60 MHz المتزاوجة.